



Codification Series of
Extraterritorial
Notarization Law



域外公证法
汇编系列

美洲公证法汇编

COMPENDIUM OF
NOTARIZATION LAWS
IN THE AMERICAS

苏国强 汤庆发 刘志云 / 编



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

国家一级出版社
全国百佳图书出版单位



域外公证法
汇编系列

厦门大学现代法律服务研究中心课题成果

美洲公证法汇编

COMPENDIUM OF
NOTARIZATION LAWS
IN THE AMERICAS

苏国强 汤庆发 刘志云 / 编



厦门大学出版社 国家一级出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

美洲公证法汇编/苏国强,汤庆发,刘志云编. —厦门:厦门大学出版社,2018.12
(域外公证法汇编系列)

ISBN 978-7-5615-6955-9

I. ①美… II. ①苏…②汤…③刘… III. ①公证法—汇编—美洲 IV. ①D970.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 217201 号

出 版 人 郑文礼

责任编辑 李 宁

装帧设计 李夏凌

技术编辑 许克华

出版发行 厦门大学出版社

社 址 厦门市软件园二期望海路 39 号

邮政编码 361008

总 编 办 0592-2182177 0592-2181406(传真)

营销中心 0592-2184458 0592-2181365

网 址 <http://www.xmupress.com>

邮 箱 xmupress@126.com

印 刷 厦门集大印刷厂

开本 787 mm×1 092 mm 1/16

印张 46.75

字数 1750 千字

版次 2018 年 12 月第 1 版

印次 2018 年 12 月第 1 次印刷

定价 358.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换



厦门大学出版社
微信二维码



厦门大学出版社
微博二维码

苏国强

一级公证员，现任福建省厦门市鹭江公证处党总支书记、主任，厦门大学现代法律服务研究中心理事会理事。主要社会职务有：福建省人大代表、厦门市人大代表、厦门市人大内务司法委员会委员、厦门市政府立法咨询专家、中国公证协会常务理事、中国公证协会信息化建设委员会主任委员、厦门市公证协会会长、厦门市总商会副会长、厦门仲裁委员会仲裁员。发表专业论文数十篇，共同主编《域外公证法汇编》《欧洲公证法汇编》《公证信息化：理论前沿与技术规范》《“大家”之言——厦门市鹭江公证处成立十五周年名人传经讲座实录》《市场经济与公证立法》等。先后获得“全国优秀公证员”“福建省十佳公证员”“福建省公证行业文明公证员”“厦门市优秀社会主义事业建设者”“厦门市第四批、第五批、第九批拔尖人才”“厦门市直机关优秀共产党员”“2011—2015年厦门市法治宣传教育先进个人”“厦门市非公企业和社会组织党建领军人才”等荣誉。

汤庆发

一级公证员，现任福建省厦门市鹭江公证处党总支副书记、执行主任，厦门大学现代法律服务研究中心理事会理事。主要社会职务有：中国公证协会业务指导委员会副主任委员、福建省公证协会业务指导委员会主任、福建省公证协会公证理论研究委员会委员、厦门仲裁委员会仲裁员。发表《商品房预售资金监管实验的报告》《论公证程序的价值》《公证审查程序的证据规则》《商事财产在继承公证实务中的认定》

《〈公证法〉第六条“公证机构不以营利为目的”探析》等专业论文十余篇；共同主编《域外公证法汇编》《欧洲公证法汇编》《“大家”之言——厦门市鹭江公证处成立十五周年名人传经讲座实录》等。先后获得“全国优秀公证员”“厦门市劳动模范”“厦门市创建全国文明城市先进个人”“厦门市精神文明建设积极分子”“厦门市司法行政系统先进工作者”“厦门市直机关创先争优活动优秀党务工作者”“厦门市直机关优秀共产党员”等荣誉。

刘志云

法学博士，现为两岸关系和平发展协同创新中心 / 厦门大学法学院教授、博士生导师，厦门大学现代法律服务研究中心执行主任，全国青联委员。至今已在《中国社会科学》等国内外杂志以中英文发表法学论文百余篇，出版个人专著 5 部、主著 4 部、合著 / 译著 10 余部。先后入选中组部“万人计划——首批青年拔尖人才支持计划”“教育部新世纪优秀人才支持计划”。先后被评为“福建省优秀青年社会科学专家”“福建省优秀青年法学人才”“福建省法学英才”。

前言

随着社会经济、互联网技术，尤其是互联网金融的迅猛发展，公证业务，尤其是电子公证将有着广泛的应用空间。但对于这一新生事物，需要在法律、政策以及技术等问题上实现一系列的突破，并进行长期跟踪研究。由此，厦门大学、福建省厦门市鹭江公证处与法信公证云（厦门）科技有限公司在2014年6月达成共同发起成立“厦门大学公证法律与信息化研究中心”（以下简称“研究中心”）的共识。研究中心在2014年7月正式成立。研究中心是致力于公证法以及相关法律政策、电子公证以及信息化等相关领域的跨学科研究基地。2018年11月，为了更好地适应全面依法治国、深化司法改革的新要求，积极应对科技革命给法律服务行业带来的机遇和挑战，合作各方在总结实践经验的基础上，以更开阔的视野、更高的格局、面向未来的目标，调整研究中心的定位和发展方向，并决定将其更名为“厦门大学现代法律服务研究中心”。研究中心将在今后工作中始终坚持“产学研”一体化发展道路，充分凝聚合作各方力量，广泛借助政府、社会、教学科研资源，建立多领域、多层次的良性互动合作机制，聚力打造“服务高校、服务行业、服务社会”三位一体的功能格局。

长期以来,国内对公证领域的研究较少,尤其是缺乏一部比较全面与最新的域外公证法律汇编,供理论研究者与实务人员参考。鉴于此,在福建省厦门市鹭江公证处、法信公证云(厦门)科技有限公司的支持下,研究中心理事会原理事长、现理事苏国强先生,理事汤庆发先生,以及研究中心执行主任刘志云教授牵头成立了专门的“域外公证法律汇编系列”项目组。在2015年,项目组组织翻译与编写了《域外公证法律汇编》一书,并于2015年10月由法律出版社出版。该书出版后,引起公证行业的轰动,填补了公证理论研究与实务部门的一个空缺。短短两个月,该书就脱销,产生良好的学术价值与社会意义。在此基础上,研究中心与项目组计划在未来的几年,投入更多的人力物力,将更专门化的《欧洲公证法汇编》《美洲公证法汇编》《亚洲公证法汇编》《非洲公证法汇编》等逐一编译出,为公证行业的发展贡献绵薄之力。呈现在读者面前的这本《美洲公证法汇编》正是研究中心与项目组在2017年主要投入与产出的成果之一。

苏国强、汤庆发、刘志云等承担了本书的策划、组织、分工、讨论、协调、统稿、校对等工作。其中,各个部分翻译或整理分工如下(排名不分先后):厦门大学王素芬负责《美国示范公证法》《美国阿拉斯加州现行成文法》《美国肯塔基州经修订现行成文法》《美国宾夕法尼亚州公证人法》《美国新宾夕法尼亚州公证人法》《美国宾夕法尼亚州统一确认法》《美国宾夕法尼亚州公证人收费新旧对比》等翻译工作;厦门大学杨帆负责《美国加利福尼亚州公证行为法》《美国加利福尼亚州公证人收费条款》《美国加利福尼亚州公证人手册》《美国加利福尼亚州政府组织法》《美国路易斯安那州民法典》《美国路易斯安那州行政法典》《伯利兹公证人法》《开曼群岛公证人法》《圭亚那公证人法》《波多黎各公证人法》等翻译工作;厦门大学周晓桐负责《美国佛罗里达州公证法》《美国明尼苏达州公证人法》《加拿大萨斯喀彻温省公证

人法》《牙买加公证人法》《牙买加公证费用法》《特立尼达和多巴哥公证人法》等翻译工作；厦门大学吴靖负责《美国伊利诺伊州公证法》（部分）、《美国内华达州公证人法》、《加拿大新斯科舍省公证人和公证专员法案》、《多米尼克公证人法》、《多米尼克公证人法修正案》、《格林达纳公证人法》等翻译工作；厦门大学余怡璇负责《美国伊利诺伊州公证法》（部分）、《美国路易斯安那州公证法》、《安提瓜和巴布达公证人法》、《巴哈马公证人法》、《巴巴多斯公证人法》、《加拿大育空地区公证法》等翻译工作；厦门大学杨皖宁负责《阿根廷公证人员专业执业法》《墨西哥联邦区公证法》《委内瑞拉公共登记和公证法》等翻译工作；厦门大学张璜负责《巴西公证费用条例》《巴西公证及登记法》等翻译工作；厦门大学任宇负责《加拿大大不列颠哥伦比亚省公证人法案》《加拿大安大略省公证人法案》等翻译工作；厦门大学栗胜男负责《智利法官组织法（节选公证部分）》《古巴国家公证法》《古巴国家公证法实施条例》《古巴公证离婚法》《哥伦比亚公证与登记机构管理章程》《巴拿马关于公证处的组织运作以及其他规定》等翻译整理工作；法国洛林大学欧洲大学中心王依晨负责《海地公证人考试规则》《海地公证人法》《海地公证人法修正案》等翻译工作。此外，厦门大学栗胜男在课题组成员的联系、协调以及本书格式编排、校对整理、统稿等方面做出重要贡献，厦门大学史欣媛、王潺亦参与了本书的校对工作。

无疑，搜集、整理以及翻译域外公证法律制度是一项费时费力的工作。翻译域外公证法律，尤其是涉及很多小语种的公证法律制度，对项目组来说是一个巨大的挑战。其不仅要求项目组成员必须谙熟域外语言的文字表达，还要懂得与了解相关公证法律制度的立法语境，才能准确翻译出相关法律条文。尽管项目组成员是来自各个单位的公证法专家、学者，也熟悉相关域外语言，多数成员都有在国外留学或访学交流的背景，但我们深知，要真正做

到精准翻译是极其困难的，也超出了我们的能力范围。鉴于此，本书采取了中外文对照的方式，方便读者随时对照中外文条款，尽量避免被本书的中文译本可能存在的错译或疏漏所误导。同时，本书对美洲公证法律制度的翻译纯粹是民间译本，并不是官方指定的标准译本，仅供公证领域理论研究者与实务人员参考使用。

此外，受人力、物力、智力的条件所限，本书所汇编的美洲公证法律还是有限的，只是选取了美洲的一些典型国家。在条件成熟时，我们将推出本书的增补本，将更多的乃至全部美洲公证法律制度汇编进去，以飨读者。

苏国强、汤庆发、刘志云

2017年11月11日

目 录

CONTENTS

美 国

示范公证法	1
阿拉斯加州现行成文法（韦斯特注解版）	47
加利福尼亚州	59
加利福尼亚州公证行为法	59
加利福尼亚州公证人收费条款	61
加利福尼亚州公证人手册	62
加利福尼亚州政府组织法	95
佛罗里达州公证法	123
伊利诺伊州公证法	138
肯塔基州经修订现行成文法（鲍德温注解版）	157
路易斯安那州	165
路易斯安那州公证法	165
路易斯安那州民法典	223
路易斯安那州行政法典	225
明尼苏达州公证人法	236
内华达州公证人法	244
宾夕法尼亚州	287
宾夕法尼亚州公证人法	287
新宾夕法尼亚州公证人法	297
宾夕法尼亚州统一确认法	299
宾夕法尼亚州公证人收费新旧对比	304

安提瓜和巴布达

安提瓜和巴布达公证人法	306
-------------	-----

阿根廷

公证人员专业执业法	309
-----------	-----

巴哈马

巴哈马公证人法	328
---------	-----

巴巴多斯

巴巴多斯公证人法	331
----------	-----

伯利兹

伯利兹公证人法	333
---------	-----

巴西

巴西公证费用条例	336
巴西公证及登记法	339

加拿大

大不列颠哥伦比亚省公证人法案	351
新斯科舍省公证人和公证专员法案	376
安大略省公证人法案	379
萨斯喀彻温省公证人法	383
育空地区公证法	386

开曼群岛

开曼群岛公证人法	390
----------	-----

智利

法官组织法(节选公证部分)	401
---------------	-----

古巴

国家公证法	426
国家公证法实施条例	437
公证离婚法	468

哥伦比亚

公证与登记机构管理章程	474
-------------	-----

多米尼克

多米尼克公证人法	515
多米尼克公证人法修正案	519

圭亚那

圭亚那公证人法	520
---------	-----

格林达纳

格林达纳公证人法	522
----------	-----

海地

海地公证人考试规则.....	526
海地公证人法.....	529
海地公证人法修正案.....	539

牙买加

牙买加公证人法.....	544
牙买加公证费用法.....	547

墨西哥

联邦区公证法.....	551
-------------	-----

巴拿马

关于公证处的组织运作以及其他规定.....	646
-----------------------	-----

波多黎各

波多黎各公证人法.....	675
---------------	-----

特立尼达和多巴哥

特立尼达和多巴哥公证人法.....	701
-------------------	-----

委内瑞拉

公共登记和公证法.....	705
---------------	-----

美国

示范公证法

THE MODEL NOTARY ACT

January 1, 2010

Published As A Public Service By The
National Notary Association A Non-Profit Educational
Organization

Article I Implementation and Definitions

Chapter 1 - Implementation

§ 1-1 Short Title.

This [Act] may be cited as the [Model Notary Act of 2010].

§ 1-2 Purposes.

This [Act] shall be construed and applied to advance its underlying purposes, which are:

- (1) to promote, serve, and protect the public interest;
- (2) to simplify, clarify, and modernize the law governing notaries;
- (3) to foster ethical conduct among notaries;
- (4) to enhance cross-border recognition of notarial acts;
- (5) to integrate procedures for traditional and electronic notarial acts; and
- (6) to unify state notarial laws.

§ 1-3 Interpretation.

In this [Act], unless the context otherwise requires, words in the singular include the plural, and words in the plural include the singular.

示范公证法

2010年1月1日

由国家公证协会（非营利性教育组织）
作为公共服务发布

第一编 实施与定义

第一章 实施

§ 1-1 简称

本法即指《2010年示范公证法》。

§ 1-2 立法目的

本法可被解释和适用于促进以下目的：

- （1）促进、服务和保障社会公共利益；
- （2）提炼、阐明公证法，并促进公证法的现代化发展；
- （3）提升公证人队伍的职业道德操守；
- （4）加强公证行为的跨国承认；
- （5）整合传统公证和电子公证行为之程序；以及
- （6）统一各州公证立法。

§ 1-3 解释

在本法中，除非上下文另有要求，单数形式的名词包括复数，复数形式的名词包括单数。

§ 1-4 Prospective Effect.

The existing bond, seal, length of commission term, and liability of current notaries commissioned before the [Act's] effective date may not be invalidated, modified, or terminated by this [Act], but those notaries shall comply with this [Act] in performing notarizations and in applying for new commissions.

§ 1-5 Severability Clause.

If any provision of this [Act] or its application to any person or circumstance is held invalid, the invalidity does not affect other provisions or applications of this [Act] that can be given effect without the invalid provision or application, and to this end the provisions of this [Act] are severable.

§ 1-6 Repeals.

The following acts and parts of acts are hereby repealed:

[_____].

§ 1-7 Effective Date.

This [Act] shall take effect [_____].

Chapter 2 - Definitions Used in This [Act]**§ 2-1 Acknowledgment.**

"Acknowledgment" means a notarial act in which an individual at a single time and place:

- (1) appears in person before the notary and presents a document;
- (2) is personally known to the notary or identified by the notary through satisfactory evidence; and
- (3) indicates to the notary that the signature on the document was voluntarily affixed by the individual for the purposes stated within the document and, if applicable, that the individual had due authority to sign in a particular representative capacity.

§ 2-2 Affirmation.

"Affirmation" means a notarial act, or part thereof, which is legally equivalent to an oath and in which an individual at a single time and place:

- (1) appears in person before the notary;
- (2) is personally known to the notary or identified by the notary through satisfactory evidence; and
- (3) makes a vow of truthfulness or fidelity on penalty of perjury, based on personal honor and without invoking a deity or using any form of the word "swear."

§ 1-4 将来之生效

在本法生效之前, 现行有关保证金、印章、委任期限以及现任公证人责任的规定不会因本法而失效、被修改或终止, 但公证人在进行公证行为以及申请新的任命时应当遵守本法规定。

§ 1-5 条款可分性

如果本法任一条款或其对某些人或情形的适用被判决为无效, 该无效不影响本法中其他不依赖无效条款和条款适用而生效的条款或其适用, 为此, 本法条款可分开适用。

§ 1-6 废止

特此废止以下法律或法律之部分: [_____]

§ 1-7 生效日期

本法于 _____ 生效。

第二章 本法使用之定义**§ 2-1 确认**

"确认" 是指一项公证行为, 当事人在某时间、某地点:

- (1) 亲自向公证人递交文件;
- (2) 为公证人所熟知或通过充分的证据向公证人证实身份; 以及
- (3) 向公证人说明文件中的签名是其为文件所述之目的自愿签署, 并且, 如果适用, 当事人有权以特定代理的身份签署文件。

§ 2-2 声明

"声明" 是指一项公证行为或行为之部分, 在法律效果上等同于宣誓。在声明中, 当事人在某时间、某地点:

- (1) 亲临公证现场;
- (2) 为公证人所熟知或通过充分的证据向公证人证实身份; 以及
- (3) 基于个人信誉, 对真实性和准确性宣誓, 而非向神起誓或使用 "宣誓" 一词的任何形式, 否则, 将被认定为作伪证而受到处罚。

§ 2-3 Commission.

“Commission” means both to empower to perform notarial acts and the written evidence of authority to perform those acts.

§ 2-4 Copy Certification.

“Copy certification” means a notarial act in which a notary:

(1) locates or is presented with a paper or an electronic document that is neither a vital record, a public record, nor a recorded document;

(2) compares the document with a second paper or electronic document that either is:

(i) presented to the notary;

(ii) located by the notary; or

(iii) copied from the first document by the notary; and

(3) confirms through a visual or electronic comparison that the second document is an identical, exact, and complete copy of the image or text and, if applicable, metadata of the first document.

§ 2-5 Credible Witness.

“Credible witness” means an honest, reliable, and impartial person who personally knows an individual appearing before a notary and takes an oath or affirmation from the notary to vouch for that individual’s identity.

§ 2-6 Journal of Notarial Acts.

“Journal of notarial acts” and “journal” mean a book to create and preserve a chronological record of notarizations that is maintained by the notary public who performed the same notarizations.

§ 2-7 Jurat.

“Jurat” means a notarial act in which an individual at a single time and place:

(1) appears in person before the notary and presents a document;

(2) is personally known to the notary or identified by the notary through satisfactory evidence;

(3) signs the document in the presence of the notary; and

(4) takes an oath or affirmation from the notary vouching for the truthfulness or accuracy of the signed document.

§ 2-8 Notarial Act and Notarization.

“Notarial act” and “notarization” mean any official act of certification, attestation, or administration that a no-

§ 2-3 任命 / 委任状

“任命 / 委任状”意指授权从事公证行为及具备从事该行为的权限的书面证据。

§ 2-4 副本核实

“副本核实”是指下述公证行为，公证人：

(1) 找到或接收一份纸质或电子文件，该文件既非重要记录，也非公共记录或记录文件；

(2) 将文件与源自以下途径的第二份纸质或电子文件相比较：

(i) 公证人亲自接收；

(ii) 由公证人查找、确认；或

(iii) 由公证人从第一份文档复印得来；以及

(3) 运用视觉或电子手段对比，证实第二份文件作为副本与第一份文件在图像和文本上相同、准确、完整，在可行的前提下，也包括元数据相同、准确、完整。

§ 2-5 可信证人

“可信证人”是指熟悉当事人，亲自向公证人宣誓或声明以证实当事人身份的诚实、可靠、公正之人。

§ 2-6 公证人日志

“公证人日志”和“日志”是指按时间顺序创设和保存，由实施公证行为的公证员本人维护的公证记录。

§ 2-7 宣誓证明

“宣誓证明”是指对当事人在某时间某地点的下述行为进行的公证行为：

(1) 亲自向公证人递交文件；

(2) 为公证人所熟知或通过充分的证据向公证人证实身份；

(3) 在公证人的见证下签署文件；以及

(4) 向公证人宣誓或声明证明该签署的文件的真实性和准确性。

§ 2-8 公证行为和公证

“公证行为”和“公证”是指公证人在本法授权下进行的包含证明、见证、执行在内的官方行为。

tary public is empowered to perform under this [Act].

§ 2-9 Notarial Certificate and Certificate.

“Notarial certificate” and “certificate” mean the part of, or attachment to, a notarized document that, in the performance of the notarization, is completed by the notary, bears the notary’s official signature and seal, and states the date, venue, and facts attested by the notary in the particular notarial act.

§ 2-10 Notary Public and Notary.

“Notary public” and “notary” mean any person commissioned to perform notarial acts under this [Act].

§ 2-11 Oath.

“Oath” means a notarial act, or part thereof, which is legally equivalent to an affirmation and in which an individual at a single time and place:

- (1) appears in person before the notary;
- (2) is personally known to the notary or identified by the notary through satisfactory evidence; and
- (3) makes a vow of truthfulness or fidelity on penalty of perjury while invoking a deity or using any form of the word “swear.”

§ 2-12 Official Misconduct.

“Official misconduct” means:

- (1) a notary’s performance of any act prohibited, or failure to perform any act or duty mandated, by this [Act] or by any other law in connection with a notarial act; or
- (2) a notary’s performance of an official act or duty in a manner that is negligent, contrary to established norms of sound notarial practice, or against the public interest.

§ 2-13 Official Seal.

“Official seal” means:

- (1) a device authorized by the [commissioning official] for affixing on a paper notarial certificate an image containing a notary’s name, title, jurisdiction, commission expiration date, and other information related to the notary’s commission; or
- (2) the affixed image itself.

§ 2-14 Official Signature.

“Official signature” means a handwritten signature made by a notary that uses the exact name appearing in the notary’s commission and is signed with the intent to perform a notarial act.

§ 2-15 Personal Appearance.

“Personal appearance before the notary” and “appears

§ 2-9 公证书和证书

“公证书”和“证书”是指公证文件的部分或附件,其由公证人在公证过程中完成,包含公证人正式签名和盖章,记录特定公证行为中由公证人证实的时间、地点和事实。

§ 2-10 公证人

公证人是指被任命依据本法从事公证行为的人。

§ 2-11 宣誓

“宣誓”是指一项公证行为或行为之部分,在法律效果上等同于声明,在宣誓中,当事人在某时间、某地点:

- (1) 亲临公证现场;
- (2) 为公证人所熟知或通过充分的证据向公证人证实身份;以及
- (3) 向神起誓或使用“宣誓”一词的任何形式,对真实性和准确性宣誓,否则,将被认定为作伪证而受到处罚。

§ 2-12 职务不当行为

“职务不当行为”是指:

- (1) 从事本法或与公证相关的其他法律禁止的行为或未从事本法或与公证相关的其他法律规定的职责;或者
- (2) 公证人的职务行为存在过失、违反既定的稳健公证实践准则或公共利益。

§ 2-13 公章

“公章”是指:

- (1) 由任命官员授权使用的工具,用以在纸质公证书上加盖包含公证人姓名、头衔、辖区、任期终止日期以及有关公证人任命的其他信息的图像;或者
- (2) 加盖图像本身。

§ 2-14 正式签名

“正式签名”是指公证员为从事公证行为所作之手写签名,必须与其委任状中所用姓名完全一致。

§ 2-15 亲自出席

“亲自出现在公证人面前”是指公证员与当事人、

in person before the notary” mean that the notary is physically close enough to see, hear, communicate with, and receive identification documents from a principal and any required witness.

§ 2-16 Personal Knowledge of Identity.

“Personal knowledge of identity” and “personally knows” mean familiarity with an individual resulting from interactions with that individual over a period of time sufficient to dispel any reasonable uncertainty that the individual has the identity claimed.

§ 2-17 Principal.

“Principal” means:

- (1) a person whose signature is notarized; or
- (2) a person, other than a credible witness, taking an oath or affirmation from the notary.

§ 2-18 Regular Place of Work or Business.

“Regular place of work or business” means a stationary office or workspace where one spends all or some of one’s working or business hours.

§ 2-19 Requester of Fact.

“Requester of fact” means a person who asks the notary public to perform:

- (1) a copy certification; or
- (2) a verification of fact.

§ 2-20 Satisfactory Evidence of Identity.

“Satisfactory evidence of identity” means identification of an individual based on:

- (1) at least 1 current document issued by a federal, state, or tribal government in a language understood by the notary and bearing the photographic image of the individual’s face and signature and a physical description of the individual, or a properly stamped passport without a physical description; or
- (2) the oath or affirmation of 1 credible witness disinterested in the document or transaction who is personally known to the notary and who personally knows the individual, or of 2 credible witnesses disinterested in the document or transaction who each personally knows the individual and shows to the notary documentary identification as described in Subparagraph (1) of this Section.

§ 2-21 Signature Witnessing.

“Signature witnessing” means a notarial act in which an individual at a single time and place:

- (1) appears in person before the notary and presents a

证人距离之近，足以看到、听到当事人、证人，能够与之交流并接收证明文件。

§ 2-16 个人熟悉其身份

“个人熟悉其身份”和“个人了解”是指因交往一段时间而与当事人熟悉，足以排除对当事人所持身份的任何合理怀疑。

§ 2-17 当事人

“当事人”是指：

- (1) 签名已被认证者；或者
- (2) 除可信证人外在公证人处已进行宣誓或声明者。

§ 2-18 经常工作地 / 主要营业场所

“经常工作地 / 主要营业场所”是指全部或部分工作或营业时间内，个体所处的固定的办公室或工作区域。

§ 2-19 事实请求者

“事实请求者”是指请求公证人进行以下公证活动的当事人：

- (1) 副本证明；或者
- (2) 事实证明。

§ 2-20 证实身份的充分证据

“证实身份的充分证据”是指对个人身份的识别，该识别基于：

- (1) 至少一份由联邦政府、州政府或部族政府签发的现行文件，所用语言应为公证人所理解，该文件须包含当事人面部照片、签名和体征描述，或者是不包含体征描述的加盖公章的护照；或者
- (2) 由一名公证人所熟悉且熟知当事人、与文件或业务无利害关系的可信证人所作之宣誓或声明；或者由两名均熟悉当事人、与文件或业务无利害关系的可信证人所作之宣誓或声明，此种情形下该两名当事人须向公证人出示本条第 1 项所述之书面证明。

§ 2-21 签名证明

“签名证明”是指对当事人在某时间、某地点的下述行为进行的公证行为：

- (1) 亲自向公证人递交文件；